

Rapport annuel 2019



Schweizerische Stiftung für das cerebral gelähmte Kind
Fondation suisse en faveur de l'enfant infirme moteur cérébral
Fondazione svizzera per il bambino affetto da paralisi cerebrale

Chère lectrice, cher lecteur,

Lorsqu'un enfant vient au monde atteint d'un handicap moteur cérébral, le quotidien de la famille concernée en est affecté de façon irrémédiable. Mille questions surgissent, et les parents se sentent souvent impuissants et perdus. Aux nombreuses contraintes et difficultés qu'entraîne le handicap proprement dit viennent souvent s'ajouter des soucis financiers. Il est alors essentiel de pouvoir s'appuyer sur un partenaire solide, susceptible de donner des conseils utiles et d'apporter une aide simple et rapide. En 2019, notre Fondation a conseillé et soutenu dans toute la Suisse près de 9600 familles comptant un membre handicapé moteur cérébral.

2019 a été ma première année en tant que président de la Fondation Cerebral. Elle m'a permis de découvrir en direct les multiples formes d'aide que la Fondation apporte, en toute simplicité, aux personnes concernées et à leurs familles. Je dois dire que je suis impressionné. Je tiens à féliciter la direction et toute l'équipe pour leur travail, mais surtout pour la spontanéité, la générosité et l'enthousiasme avec lesquels elles accomplissent ce travail.

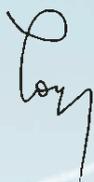
Les prestations de la Fondation Cerebral englobent pratiquement tous les domaines de la vie quotidienne. Grâce à des offres innovantes, nous souhaitons donner aux personnes concernées la possibilité de mener une vie insouciant et autonome. En 2019, nous avons pu développer plusieurs de nos projets les plus populaires, ainsi qu'en lancer de nouveaux. Ainsi, nous avons notamment élargi notre offre de location de fauteuils roulants tout-terrain JST Multidrive en ouvrant des stations de location au Musée suisse en plein air Ballenberg, à Scuol en Basse-Engadine, à Bellwald (VS) et en Italie, dans le village de vacances Reka. Nous avons par ailleurs développé notre

offre de plates-formes à patins à 81 patinoires disséminées sur tout le territoire suisse: 121 plates-formes à patins sont désormais en service.

Ce qui m'a personnellement beaucoup touché au cours de l'année sous revue, ce sont mes rencontres et mes contacts directs avec les personnes concernées et leurs familles. Elles m'ont permis de découvrir l'engagement que les parents rencontrés fournissaient, jour après jour, pour permettre à leurs enfants de s'épanouir au mieux. Les parents, les frères et sœurs, les grands-parents: tous se donnent sans compter. Pour eux, cela va de soi, et la générosité ainsi que la joie sans faille dont ils font preuve m'ont profondément ému.

En même temps, je prends conscience lors de ces rencontres de tout ce qui reste encore à faire pour permettre aux familles concernées une bonne intégration dans la société et un quotidien aussi insouciant que possible. Dans une société où chacun semble s'intéresser prioritairement à lui-même et où l'État subit des pressions pour faire baisser les coûts dans le domaine social, notre Fondation joue un rôle toujours plus important.

J'espère que, grâce à nos nombreux et fidèles donateurs, nous continuerons à pouvoir remplir notre mission. C'est pourquoi je tiens à dire un grand merci à tous ceux qui, d'une manière ou d'une autre, nous apportent leur soutien.



Dr rer. pol. Marc Joye, président



Table des matières

4-5

Ateliers Cerebral – un précieux savoir-faire pour les moniteurs de conduite

Portrait de la Fondation Cerebral

Contrôle interne et révision – comment nous garantissons une transparence maximale

6-7

Plonger au cœur de la culture

Swiss Handicap 2019

Faciliter la mobilité des personnes en fauteuil roulant

8-9

Lettres de remerciement de familles

Comptes annuels 2019

10-11

Entretien avec Thomas Erne, directeur de la Fondation Cerebral

Un site Internet et des brochures refondus

Héritages et legs: un précieux témoignage de solidarité

12-13

Family Circus: participer plutôt qu'être spectateur

Nouveau film documentaire institutionnel: projet de sensibilisation et cadeau pour nos 60 ans

14-15

Contributions – un soutien simple et non bureaucratique pour les foyers et les institutions

16-17

Offres visant à soulager les proches de personnes atteintes de handicaps physiques sévères

Méthodes thérapeutiques holistiques faisant appel à des animaux

Mise en place d'une plate-forme en ligne sur l'outil pédagogique «Le Principe «Diversité»

18-19

Fauteuils roulants tout-terrain JST Multidrive

Registre de la PC

Conseil de la Fondation, sponsors et partenaires

Un précieux savoir-faire pour les moniteurs de conduite



Depuis de nombreuses années, nous permettons aux personnes handicapées physiques de passer le permis de conduire grâce à notre offre d'auto-école. Pour cela, 120 moniteurs de conduite de toute la Suisse ont été formés, lors d'ateliers dédiés, à encadrer ces élèves particuliers. En 2019, notre atelier a eu lieu au centre de formation L2 à Romont (FR).

Aux côtés de plusieurs collègues, un moniteur de conduite regarde avec intérêt le volant adaptable du VW Caddy. Cela fait de nombreuses années qu'il forme entre autres des personnes handicapées. Et il apprécie de pouvoir compter pour cela sur les voitures d'auto-école de la Fondation Cerebral. «Quand une personne handicapée s'inscrit chez moi pour prendre des leçons de conduite, je peux commander un véhicule d'auto-école Cerebral et le garder pour toute la durée de la formation. Les VW Caddy peuvent être adaptés à de nombreux handicaps physiques, ce qui me permet de répondre de façon individuelle aux besoins de chaque apprenti(e) conducteur/trice.»

Des ateliers pour les moniteurs de conduite

La Fondation Cerebral dispose au total de six VW Caddy aménagés, stationnés sur différents sites suisses de l'entreprise AMAG. Ces véhicules peuvent être loués par les moniteurs de conduite qui ont suivi une formation spécifique dans les ateliers dédiés de la Fondation Cerebral.

C'est ainsi qu'au centre de formation L2 à Romont, 17 moniteurs de conduite se sont familiarisés non seulement avec l'utilisation des véhicules d'auto-école, mais également avec les besoins particuliers des élèves conducteurs en situation de handicap. Outre une partie théorique axée sur les caractéristiques principales des handicaps moteurs cérébraux

et leurs conséquences, les moniteurs ont eu le temps d'essayer les véhicules Cerebral aménagés pour les auto-écoles. Ils ont ainsi pu expérimenter par eux-mêmes ce que ressentent les conducteurs qui, par exemple, peuvent freiner uniquement avec leurs mains. Les ateliers de la Fondation Cerebral répondent à un véritable besoin des moniteurs d'auto-école. «En tant que moniteurs, apprendre à conduire à un(e) élève handicapé(e) nous pose des défis de taille, ne serait-ce que parce que chaque handicap est unique. C'est pour cela qu'il est important que nous connaissions bien les besoins de nos élèves. Et cet atelier nous fournit les outils nécessaires», a expliqué une monitrice.

Un soutien ciblé dans de nombreux domaines de la vie quotidienne

Nous conseillons et soutenons, sur l'ensemble du territoire suisse, près de 9600 familles comptant un membre handicapé moteur cérébral. Toutes bénéficient, en fonction de leurs besoins, d'un conseil professionnel ainsi que d'une aide compétente et rapide au quotidien.

Le but de toutes nos prestations de services est le dépistage précoce, l'encouragement, la formation, le soin et le suivi social de personnes atteintes de handicaps moteurs cérébraux, de spina bifida ou d'atrophie musculaire résidant en Suisse.

Nous soutenons les personnes concernées dans de nombreux domaines de la vie. Ces services englobent le conseil direct par téléphone ou par écrit, des offres de soutien à la mobilité, un soulagement au quotidien, une aide financière pour effectuer des travaux d'adaptation du foyer à un habitant handicapé ainsi que la fourniture d'articles de soins et d'hygiène.

La Fondation Cerebral s'engage en faveur de la recherche et du développement de nouvelles thérapies, de nouveaux moyens auxiliaires et de la formation continue spécifique du personnel spécialisé, ainsi que pour la création de places en foyer et d'emplois dans des institutions. Par ailleurs, nous fournissons un important travail d'éducation et d'information pour lutter contre les préjugés et les appréhensions, ainsi que pour sensibiliser la population aux problèmes que rencontrent les personnes handicapées et leurs familles.

Notre service de conseil est une offre importante à laquelle les familles ont souvent recours. Il fournit gratuitement aux personnes

concernées des conseils compétents sur des questions ayant trait aux soins et à l'encadrement, à l'école, à la thérapie, aux moyens auxiliaires, ainsi qu'au maintien et à l'encouragement de l'autonomie et de la mobilité. Nous partageons volontiers les fruits de nos nombreuses années d'expérience et soutenons avec compétence les personnes qui cherchent conseil, en faisant preuve de discrétion et de la plus grande sensibilité à leur égard.

Transparence, contrôle interne et révision

Nous soumettons notre Fondation à un «examen en bonne et due forme». De cette manière, nous satisfaisons à nos exigences consistant à créer la meilleure transparence qui soit. Il résulte de cet examen que notre Secrétariat travaille de surcroît avec un système de contrôle interne (SCI), qui fait également partie intégrante

de la révision annuelle. De plus, nous nous soumettons volontairement au contrôle de la ZEW (Service suisse de certification pour les organisations d'utilité publique qui récoltent des dons), dont le règlement nous impose transparence et intégrité dans la collecte de dons ainsi qu'une gestion consciencieuse de l'argent des dons. La

surveillance du Département fédéral de l'intérieur conformément à l'art. 84 CC ainsi que le contrat de prestations passé avec l'Office fédéral des assurances sociales conformément à l'art. 74 LAI constituent des instances de contrôle externe supplémentaires.



**Votre don en
bonnes mains.**

Le label ZEW garantit la bonne utilisation des dons et la vérification des comptes. La Fondation Cerebral est reconnue d'utilité publique et a obtenu la certification ZEW.

Plonger au cœur de la culture

Nous nous engageons pour que les personnes handicapées motrices cérébrales puissent accéder sans difficulté à des événements culturels comme des spectacles, des concerts ou des festivals en plein air.



Plonger, s'immerger dans la culture: voilà ce que nous voulons permettre aussi aux personnes atteintes d'un handicap. Pour cela, nous accompagnons différents types de manifestations en tant que partenaire caritatif afin d'assurer la présence, par exemple, de tribunes ou de toilettes accessibles en fauteuil roulant. En 2019, nous avons ainsi soutenu l'Openair Frauenfeld, le Gurtenfestival, les Semaines de la musique à Winterthur, le SummerDays Festival d'Arbon et le Seaside Festival de Spiez, et permis à de nombreuses personnes concernées de s'adonner sans difficulté aux joies de la musique en plein air. D'autres spectacles comme «Das Zelt» et «Rendezvous Bundesplatz» comptent également parmi nos partenaires.

En 2019, le Gurtenfestival s'est particulièrement engagé en faveur des personnes atteintes d'un handicap, collectant avec notre Fondation des dons pour un fauteuil roulant spécial Gurtä. Ensemble, nous avons pu inciter un grand nombre de visiteurs à s'engager en faveur des personnes atteintes de handicap et à faire un don pour l'acquisition d'un fauteuil roulant Gurtä. À la fin du Gurtenfestival, ce nouveau fauteuil roulant tout-terrain a été stationné chez hock'n roll à Berne, où il peut être emprunté pour une promenade en ville ou une excursion sans souci dans les environs.

Nous accompagnons également d'autres types d'événements, sportifs notamment. Notre Fondation est partenaire nationale des slowUp: nous garantissons ainsi, grâce à nos vélos spéciaux et à nos toilettes adaptées aux personnes handicapées, que ces dernières et leurs familles aient également accès au parcours, celui-ci étant dans sa grande majorité suffisamment plat pour être praticable. Autre partenaire: les Courses de Bienne. En outre, nous sommes depuis plusieurs années présents à la Love Ride à Dübendorf. Nous participons également au Lakeride, organisé aujourd'hui sur quatre lacs suisses, et contribuons ainsi à permettre à des personnes atteintes d'un handicap de passer une belle journée sur l'eau à bord d'un bateau de plaisance.

Swiss Handicap 2019



Le salon Swiss Handicap a eu lieu pour la cinquième fois les 29 et 30 novembre 2019 à la Messe Luzern. Nous y avons tenu un stand avec notre partenaire Cosanum. Conformément à la devise «À la rencontre de la nature», l'atelier protégé de la fondation Brändi de Lucerne nous avait bâti, avec passion et à grand renfort de bois, d'aiguilles de sapin et de cailloux, un stand aussi beau que durable. Quel somptueux décor pour présenter nos différentes offres! Les visiteurs ont pu parcourir un circuit en JST Mountain Drive, tester les plates-formes à patins sur une mini-patinoire

mais aussi, tout simplement, se reposer sur l'un de nos bancs. Nous y avons présenté par ailleurs le fauteuil roulant monte-escaliers de l'entreprise Scewo, les véhicules de location Europcar accessibles en fauteuil roulant, ainsi que d'autres produits et services de nos partenaires.

Un grand merci à tous ceux dont l'engagement nous a permis d'avoir l'immense plaisir de participer à ce salon et, bien sûr, un grand merci également à l'ensemble des visiteurs.

Faciliter la mobilité des personnes en fauteuil roulant

Qu'il s'agisse de se rendre à une séance de thérapie, d'accéder à des loisirs hors de chez elles ou de voir des amis, pouvoir être mobile est éminemment précieux pour les personnes handicapées. Nos bons de transport leur permettent de voyager facilement et à moindre coût.

Être mobile en toute autonomie n'est pas toujours simple pour les personnes en fauteuil roulant. L'utilisation de transports publics tels que le tram ou le bus est souvent rendue impossible par des obstacles infranchissables. Quant aux voyages en train, ils sont compliqués et doivent être soigneusement planifiés.

Les bons de transport de la Fondation Cerebral représentent donc une aide précieuse pour les personnes concernées, car ils facilitent considérablement leur mobilité en leur permettant de faire appel à un service de transport pour certains trajets.

Des bons de transport très appréciés

Voilà déjà plusieurs années que nous offrons régulièrement à des personnes atteintes d'un handicap moteur cérébral vivant en Suisse des

bons de transport leur permettant d'accéder à moindre coût à un service de transport adapté. Ces bons, qui peuvent être utilisés pour plus

de 90 services différents dans toute la Suisse, sont particulièrement appréciés des jeunes se déplaçant en fauteuil roulant.



Lettres de remerciement

Ma mère et moi souhaitons dire un grand merci à la Fondation Cerebral pour son généreux soutien financier. C'est grâce à vous si en 2020, nous pourrons de nouveau passer une merveilleuse semaine dans l'Allgäu. Les mots me manquent pour exprimer tout ce que, chaque année, cette semaine avec ma mère signifie pour moi. Comme c'est bon de savoir qu'il existe une Fondation qui nous apporte, à ma mère et à moi, une aide si formidable!

Matthias Weber, 5405 Baden-Dättwil



Je tiens à vous remercier encore une fois de tout cœur pour l'aide que vous nous avez apportée à l'achat des appareils auditifs d'Andrea. Et merci également pour votre contribution à sa facture pour le steeldrum. Nous ne considérons pas votre soutien comme allant de soi, et l'apprécions d'autant plus. Andrea adore faire de la musique avec son steeldrum. Merci à vous de lui en donner la possibilité!

Simon Egger, 3027 Berne



Un grand merci pour votre généreuse contribution à mon monoski-bob, dont je me suis déjà beaucoup servi. Je suis très heureux de posséder grâce à vous mon propre monoski-bob. Encore merci du fond du cœur.

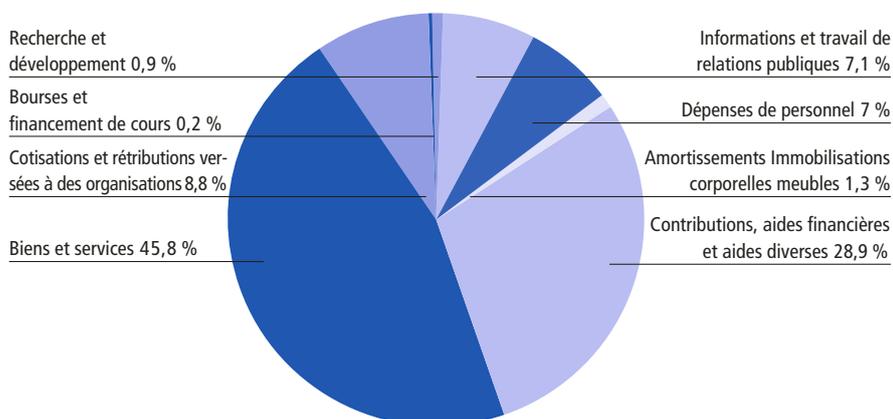
Kai Elmiger, 5074 Eiken

Les comptes annuels 2019

Du 1^{er} janvier au 31 décembre 2019

	2019 en 1 000 CHF	2018 en 1 000 CHF
Dons reçus	6 700	5 157
<i>dont à but précis</i>	302	274
<i>dont libres</i>	6 398	4 883
Contributions des pouvoirs publics	340	329
Recettes résultant de livraisons et de prestations	4 262	4 615
Produit d'exploitation	11 302	10 101
Contributions et dons versés	3 969	4 237
Dépenses de personnel	1 264	1 290
Charges de biens et services (entre autres articles de soins)	6 660	6 492
Amortissements	288	319
Dépenses d'exploitation	12 181	12 338
Résultat d'exploitation	-879	-2 237
Résultat financier	5 676	-1 568
Résultat avant modification du capital de fonds	4 797	-3 805
Modification du capital de fonds	239	-60
Résultat annuel (avant affectation au capital de l'organisation)	5 036	-3 865
Affectations/utilisations		
Affectations au capital libre	-115	1 715
Affectations à la réserve pour fluctuation des cours pour les titres	-4 921	2 150
Résultat annuel	0	0
Fonds de roulement	12 310	11 832
Immobilisations	40 762	36 207
Bilan total	53 072	48 039

Dépenses générées par la fourniture de prestations en 2019



Cette illustration montre la part relative des différentes unités opérationnelles dans les dépenses d'un montant de 10,2 millions de CHF générées par la fourniture de prestations en 2019.

Rapport financier 2019

Le rapport financier fait partie intégrante de notre compte rendu annuel. Il comprend les comptes annuels des années 2019 et 2018, établis conformément aux recommandations «Swiss GAAP RPC 21» et vérifiés par PwC SA. Il inclut également des renseignements sur les résultats financier et commercial de la Fondation, ainsi que des informations supplémentaires nécessaires.

Les comptes annuels 2019 peuvent être envoyés gratuitement sur demande. Ils sont aussi disponibles en ligne : (www.cerebral.ch sous Publications)

«L'aide directe a constitué une part importante de nos activités quotidiennes»



Thomas Erne, directeur de la Fondation Cerebral

Quelle est votre opinion sur l'année écoulée?

Pour l'année sous revue, la Fondation Cerebral a compté environ 9600 personnes inscrites atteintes d'un handicap moteur cérébral, de spina bifida ou d'atrophie musculaire. Nous avons enregistré 187 nouvelles inscriptions. L'équipe très engagée de notre Secrétariat a été en contact quotidien avec des personnes concernées, des proches, ainsi que des représentants d'écoles spécialisées, d'institutions et d'ateliers protégés. Chaque fois, le sens de notre action a été d'accompagner et d'aider des personnes atteintes de handicap dans les situations de vie les plus diverses. Ceci vaut particulièrement pour les domaines où l'État et les assurances sociales n'interviennent que peu ou pas du tout.

Les personnes handicapées sont de plus en plus nombreuses, mais les moyens dont dispose l'État pour leur venir en aide ne sont pas extensibles. C'est pourquoi il est urgent d'apporter un soulagement aux personnes concernées et ce, notamment dans les périodes difficiles. Dans ce contexte, nous avons pu de nouveau l'an dernier combler des manques et, ainsi, aider à améliorer la

qualité de vie des familles et favoriser leur autonomie. En la matière, le soutien engagé de nos partenaires et donateurs a été pour nous éminemment précieux, contribuant de façon cruciale à nous permettre de continuer à être au rendez-vous pour aider les familles concernées en mettant à leur disposition notre offre de prestations.

Dans quels domaines la Fondation Cerebral s'est-elle engagée en 2019?

En 2019, l'aide directe aux familles concernées a de nouveau constitué une part importante de notre activité quotidienne. Outre l'aide directe et la gestion du vaste éventail de services de notre Fondation, ce qui nous a particulièrement tenu à cœur a été la prise en compte des besoins actuels et, là où cela s'est avéré nécessaire, le développement de nouvelles prestations ou l'adaptation d'offres déjà existantes. En 2019, nous avons ainsi étendu notre projet JST Multidrive (fauteuils roulants tout-terrain). Par ailleurs, la liste des patinoires mettant des plates-formes à patins à disposition du public s'est également étoffée. Afin de soulager les proches soignants, nous leur offrons depuis des années la possibilité de passer de courts séjours dans des hôtels sélectionnés aux quatre coins de la Suisse. En 2019, nous avons publié une nouvelle édition intégralement remaniée de notre brochure dédiée à ces courts séjours. Nous avons en outre actualisé et refondu notre site Internet, ainsi que les nombreuses fiches d'information et brochures que nous éditons à l'intention des familles inscrites auprès de notre Fondation ou de nos donateurs.

Quels ont été pour vous les moments forts de l'année écoulée?

En réalité, il m'est difficile d'isoler quelques moments forts parmi la foule d'expériences et d'impressions qui ont marqué cette année. Mais mes plus beaux souvenirs de 2019

sont liés à des événements où nous avons été en contact direct avec des personnes concernées et leurs familles. L'un des moments les plus remarquables a sans doute été le salon Swiss Handicap à Lucerne, auquel notre Fondation a participé en collaboration avec l'entreprise Cosanum AG. En décembre, il y a eu aussi le Family Circus, qui restera sans doute longtemps dans ma mémoire. J'ai été beaucoup touché par l'immense enthousiasme et la ferveur avec laquelle les enfants concernés se sont mis à la tâche et sont parvenus en un temps record à réaliser des numéros de cirque exceptionnels.

L'atelier de conduite que nous avons organisé à Romont (FR) a été un autre temps fort. Les participants étaient très intéressés et les échanges se sont avérés extrêmement précieux.

L'année 2020 est déjà entamée. Quels sont les défis qui se posent à l'heure actuelle?

L'un des principaux défis qui se posent à nous reste très clairement la collecte de fonds. L'augmentation du nombre de personnes inscrites auprès de notre Fondation entraîne un accroissement des coûts. Il devient dès lors plus difficile de fournir nos prestations habituelles. Ce n'est que grâce à des dons supplémentaires que nous pourrions continuer d'y parvenir. En ce qui concerne les projets, nous mettrons l'accent sur les offres suivantes: nous souhaitons entre autres élargir notre offre de fauteuils JST. Nous accordons également une grande importance à un projet assez récent, «Le principe «Diversité»», qui promeut l'acceptation de la diversité à l'école en s'adaptant aux différentes classes, et que nous souhaiterions doter d'une plate-forme en ligne à l'intention des enseignants. Nous aimerions en outre ajouter un niveau supplémentaire à un outil connexe, la très populaire application pédagogique «The Unstoppables».

Un site Internet et des brochures refondus

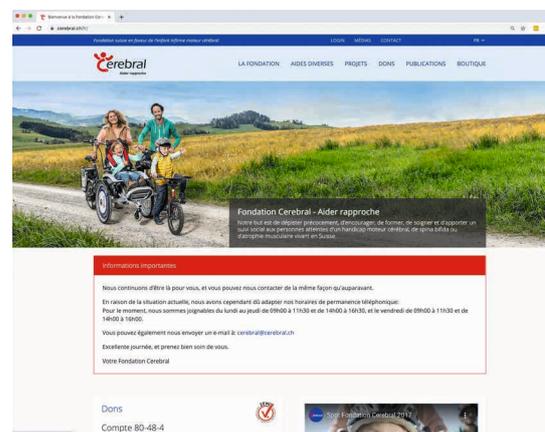
Depuis l'automne dernier, un vent de fraîcheur souffle sur notre site Internet: un site relooké, clairement structuré et informatif. Dans le cadre de ce remaniement, nous avons également actualisé et réédité l'ensemble de nos fiches d'information et brochures.

Notre site Internet refondu vise à permettre aux visiteurs de s'orienter plus rapidement et de trouver encore davantage de précieux renseignements sur nos activités, nos nombreux projets, le vaste éventail de nos prestations et les différentes possibilités de faire un don. En outre, il a été optimisé pour la consultation sur tablette et smartphone.

Ce qui ne signifie bien sûr pas que nous renoncions aux outils qui ont fait leurs preuves par le passé. Vous y retrouverez donc Cerebral MAP et Cerebral ACTIVE. Notre boutique en ligne est également toujours à votre disposi-

tion. Dans le cadre de la refonte de notre site, nous avons également actualisé nos nombreuses brochures d'information à l'intention de nos donateurs, ainsi que les fiches dédiées aux personnes concernées. Tous ces supports, qui contiennent désormais les informations les plus récentes ainsi que des visuels mis à jour, peuvent être soit téléchargés en ligne, soit commandés au format papier.

Ce qui n'a pas changé: vous trouverez notre site rajeuni à la même adresse, www.cerebral.ch, et toujours en trois langues.



Héritages et legs: un précieux témoignage de solidarité

Nous accompagnons les personnes handicapées motrices cérébrales durant toute leur vie. Cette aide à long terme n'est possible que parce que nous pouvons compter sur nos nombreux donateurs fidèles. En la matière, les héritages et les legs jouent notamment un rôle essentiel.



De nombreuses personnes, qui veulent faire une bonne action au-delà de leur mort, inscrivent notre Fondation à leur testament.

Nous sommes très reconnaissants de ce merveilleux geste de solidarité envers les personnes handicapées, et employons les sommes qui nous sont ainsi léguées avec le plus grand soin et la plus grande rigueur.

Lorsque l'on souhaite transmettre toute sa fortune ou une partie de celle-ci à la Fondation Cerebral, et donc aux enfants et adultes concernés, il est bon de le prévoir suffisamment tôt et de rédiger en conséquence un testament authentique. Sans testament, une succession est répartie selon la loi. S'il n'existe aucun héritier légal, elle revient intégralement à l'État.

Successions et legs jouent un rôle clé dans nos activités. Quel qu'en soit le montant, nous considérons les dons issus de successions comme un cadeau très personnel, et un signe de respect et de solidarité envers les personnes handicapées motrices cérébrales. Notre guide du testament constitue une aide précieuse pour régler votre succession. Il est gratuit: n'hésitez pas à nous le commander par téléphone au 031 308 15 15, ou à le télécharger en ligne sur notre site www.cerebral.ch. Si vous le souhaitez, notre directeur Thomas Erne se fera naturellement un plaisir de vous conseiller personnellement par téléphone au 031 308 15 15.

Participer plutôt qu'être spectateur

Nous sommes partenaire de «Das Zelt» et permettons ainsi aux personnes handicapées d'avoir elles aussi accès aux différentes représentations. Peu avant Noël, nous avons eu l'occasion de faire un cadeau très particulier à quatre enfants atteints de handicap.



Basil Kioutsoukis est radieux. Fasciné, il observe les enfants qui gambadent en rond autour de lui comme des petits chevaux. Dora, un membre de l'équipe du Circus Balloni, le tient avec douceur et l'aide à tenir le fouet en main. Cet après-midi, Basil incarnera sur la scène un fier dompteur de chevaux et pour une fois, son fauteuil roulant restera dans un coin. C'est en coopération avec «Das Zelt» que peu avant Noël, la Fondation Cerebral a eu l'occasion de faire un cadeau très particulier à Basil et à trois autres enfants atteints d'un handicap moteur cérébral. Dans le cadre du cirque participatif «Family Circus», les quatre enfants ont découvert l'univers du cirque et appris différents numéros, aux côtés d'enfants sans handicap et sous la direction experte d'animateurs circassiens aguerris. Une grande représentation leur a ensuite permis de montrer ces numéros au public. Pen-

dant les répétitions, les animateurs avaient veillé à prendre en compte les capacités particulières, mais aussi les handicaps de chaque enfant. Les quatre enfants ayant ainsi été intégrés en tant qu'éléments importants de la représentation, ils ont pu apporter leur contribution afin que chaque numéro soit un vrai spectacle pour les spectateurs.

Nul doute que cet après-midi au cirque restera longtemps un bon souvenir pour ces quatre enfants et leurs parents qui les avaient accompagnés. Stephanie Kioutsoukis, la maman de Basil, était aussi de cet avis: «Pour Basil, un rêve est devenu aujourd'hui réalité. Nous sommes très reconnaissants que la Fondation Cerebral lui ait permis de faire cette merveilleuse expérience.»



Nouveau film documentaire institutionnel: projet de sensibilisation et cadeau pour nos 60 ans

Notre Fondation tient tout particulièrement à sensibiliser le grand public aux problèmes des personnes handicapées motrices cérébrales. C'est pourquoi nous souhaitons montrer, à travers un nouveau documentaire de présentation, comment on vit lorsqu'on est soi-même concerné par un tel handicap, et comment notre Fondation apporte une aide simple et non bureaucratique à travers ses nombreuses offres et prestations de services.

Au cours de l'année 2019, notre caméra a donc suivi à plusieurs reprises une famille de Gwatt (BE), les von Niederhäusern, avec leur petite Malea, handicapée motrice cérébrale. Durant le tournage, Malea a toujours été au centre des prises de vue. L'idée de ce film est de faire découvrir aux spectateurs ce que cela signifie de devoir vivre avec un handicap moteur cérébral et d'être au quotidien confronté à ses limites. En même temps, nous souhaitons bien sûr présenter notre Fondation, et montrer les domaines dans lesquels nous aidons et soulageons les familles. Le documentaire a été tourné au domicile des von Niederhäusern, mais aussi en extérieur. Dans ce dernier cas, l'accent a été mis sur notre vaste éventail d'offres de loisirs. Sous forme de séquences brèves, nous avons souhaité montrer les offres de loisirs dont les familles peuvent profiter au grand complet grâce à notre aide, ainsi que l'importance de ce soutien, qui permet de ne pas perdre sa joie de vivre malgré un quotidien souvent très prenant. Les prises de vues sont aujourd'hui presque terminées, et nous sommes heureux et reconnaissants que la famille von Niederhäusern se soit ainsi mise à notre disposition pour cet important projet. Le tournage d'un film est une affaire fatigante pour toutes les parties concernées, mais Malea et ses parents se sont mis à la tâche avec énormément de bonne volonté et d'enthousiasme.

Le nouveau documentaire sera prêt pour notre 60^e anniversaire, qui aura lieu en 2021. Nous souhaitons pouvoir le montrer à nos donateurs, mais aussi aux personnes concernées elles-mêmes, et à tous ceux qui s'intéressent à notre travail. Nous sommes convaincus que ce nouveau documentaire Cerebral nous permettra de mieux atteindre le grand public, ainsi que de susciter davantage de compréhension pour les problèmes des familles concernées. En même temps, nous tenons à présenter nos offres sous forme de film afin de montrer toute la joie et la qualité de vie qu'elles peuvent apporter à ceux qui en ont besoin.



Un soutien pour les foyers, les institutions et les associations

Les restrictions budgétaires généralisées touchent également les institutions et les foyers de Suisse. Lorsqu'ils se trouvent confrontés à des projets de construction incontournables ou à des achats imprévus d'équipements neufs, leurs moyens propres ne suffisent souvent pas à en assurer le financement. Nous leur apportons alors une aide rapide et non bureaucratique.

Le Wohn- und Bürozentrum für Körperbehinderte (WBZ) à Reinach (BL) a été fondé en 1968. Il offre aujourd'hui un foyer à 70 adultes atteints de handicaps physiques, ainsi que 140 emplois protégés qualifiés dans des métiers de bureau et d'artisanat. Environ un tiers des résidents souffre de handicap moteur cérébral.

Le bâtiment datant de 1975, il ne satisfait plus aux besoins actuels et doit être remplacé par un nouveau bâtiment. Explication de Thomas Müller, responsable communication

du WBZ: «Les espaces étroits tout en coins et en recoins, la petite taille des pièces et la vétusté des installations sanitaires ne répondent vraiment plus aux besoins actuels. De plus, l'accessibilité aux fauteuils roulants pourrait être améliorée, et d'un point de vue des installations, le bâtiment exige beaucoup d'entretien et consomme beaucoup d'énergie.»

Un bâtiment neuf plutôt qu'un lourd chantier de rénovation

Le WBZ a opté pour un nouveau bâtiment de remplacement parce que d'une part, une rénovation du bâtiment existant aurait été beaucoup plus onéreuse, et que d'autre part, plusieurs éléments de sa configuration n'auraient pas pu être entièrement réaménagés. Le bâtiment de remplacement sera construit de l'autre côté de la rue et rattaché au bâtiment d'exploitation construit en 1997. Thomas Müller: «Grâce à ce changement de site, finis les longs trajets compliqués et la nécessité de traverser la rue. En effet, le nouveau bâtiment sera relié par un passage au bâtiment d'exploitation. Cela va considérablement simplifier le quotidien des résidents du WBZ, mais aussi de ses employés.» Le chantier a commencé au printemps 2019 et l'installation est prévue pour début 2021. «D'emblée, nous avons fortement impliqué nos résidents dans la conception comme dans la mise en œuvre de ce projet de construction, et ils ont hâte de découvrir leur nouveau domicile», a ajouté Thomas Müller.

La Fondation Cerebral est convaincue de l'utilité et de la nécessité du nouveau bâtiment et soutient par conséquent le projet à hauteur de CHF 90 000.–. Cette somme devrait notam-

ment servir à financer les nouvelles salles de bains. Le WBZ est très reconnaissant pour l'aide qu'il a reçue de la Fondation Cerebral. «C'est très simplement et avec un minimum de bureaucratie que nous avons pu obtenir l'accord de la Fondation Cerebral. De plus, son soutien a constitué un signal fort pour d'autres mécènes potentiels. Ça a donc été une double chance pour nous.» En 2019, la Fondation Cerebral a soutenu de nombreux autres projets d'institutions et de foyers, dont d'autres chantiers de construction. En voici quelques-uns:

- La fondation Aarhus érige actuellement un nouveau bâtiment pour sa zone adultes. Nous soutenons ce projet à hauteur de CHF 100 000.–. Cela permettra de financer un espace rencontre avec four à pizza, ainsi que divers autres équipements. L'offre de pizzas vise notamment à fournir une occupation aux résidents adultes et à proposer un point de rencontre pour les écoles et institutions du voisinage.
- À l'occasion de son 40^e anniversaire, la fondation Brühlgut à Winterthur (ZH) souhaite réaliser une zone de rencontre confortable en plein air pour répondre à une demande exprimée de longue date par ses clients. Nous lui octroyons une subvention de CHF 8000.– pour ce projet.
- Le parc ornithologique Ambigua in Zeihen (AG) veut devenir accessible aux fauteuils roulants: cela passe par un investissement dans l'infrastructure et des WC adaptés. Nous soutenons ce projet à hauteur de CHF 12 000.– et mettons en outre un banc spécial à disposition du parc.



- L'Association Centre Thérapeutique de Jour Neuchâtelois (ACTJN) offre un accès à différentes thérapies à des patients adultes souffrant de maladies neurologiques et/ou de polytraumatismes, un soutien à leurs proches aidants, et favorise l'autonomie ainsi que l'intégration sociale de ses clients. Nous lui versons une contribution d'initiative de CHF 5000.– pour l'organisation de nouveaux ateliers.

- La zone d'accès et de transit pour le dualski à Bellwald (VS) va s'équiper de toilettes accessibles en fauteuil roulant. Nous octroyons une contribution de CHF 20000.– à ce projet de construction.

- La fondation Papillorama à Chiètres (FR) souhaite construire un nouveau bâtiment adapté aux personnes handicapées. Nous soutenons ce projet à hauteur de CHF 15000.– pour l'aménagement de toilettes accessibles en fauteuil roulant.

- Nous octroyons CHF 15000.– au cirque-théâtre Wunderplunder pour sa tournée 2019.



Qu'est-ce qu'un handicap moteur cérébral?

L'endommagement du cerveau durant la grossesse, l'accouchement ou au cours des premières années de la vie entraîne souvent des handicaps moteurs d'ampleur et de gravité diverses. Peuvent s'ajouter, à des degrés divers, des troubles sensoriels (de la vision ou de l'audition), cognitifs, de la parole et du comportement ainsi que, dans certains cas, une épilepsie, qui déterminent de manière décisive l'ampleur des limitations dans la vie quotidienne.

La lésion du cerveau de l'enfant peut avoir les causes les plus diverses. Avant la naissance, il peut s'agir par exemple de troubles de l'ébauche du cerveau ou de suites d'une infection. Durant l'accouchement, un manque d'oxygène, des hémorragies ou d'autres complications peuvent no-

tamment endommager le cerveau. Au cours des premières années de la vie, ce sont la plupart du temps des accidents entraînant des lésions crâniennes, un manque d'oxygène ou de graves méningo-encéphalomyélites qui débouchent sur un handicap moteur cérébral.

Des régions étendues du cerveau étant touchées la plupart du temps, il n'est pas possible de guérir à proprement parler un handicap moteur cérébral. Mais grâce à des thérapies ciblées et introduites sans tarder, il n'est pas immuable, si bien que, pour chaque enfant, on peut raisonnablement espérer atteindre la plus grande autonomie possible dans le cadre du degré de gravité de son handicap.

Soulager les proches de personnes atteintes de handicaps physiques sévères

S'occuper d'un membre de la famille lourdement handicapé est une tâche très exigeante qui demande aux proches des trésors d'énergie et de patience. Nous leur venons en aide au travers de différentes offres.

Afin de faciliter les soins et l'encadrement de proches handicapés, nous soutenons les familles concernées lors de l'achat de lits de soins et de matelas adaptés. Pour ce faire, nous assumons non seulement le volet administratif de la commande, mais aussi les frais non pris en charge par l'assurance-invalidité. En 2019, 31 lits de soins ont ainsi pu être mis à la disposition de familles comptant un membre handicapé moteur cérébral. Ces familles se sont vu livrer soit un lit à barreaux en bois doté

d'une grille de protection latérale spéciale, soit un lit standard.

Autre soutien important pour les familles, mais aussi pour les institutions et les foyers dans lesquels vivent des personnes handicapées motrices cérébrales: notre service de commande d'articles pour incontinents et d'articles de soins. Au cours de l'année 2019, 3700 familles ainsi que 110 foyers et écoles spécialisées se sont procuré ce type de produits auprès de notre Fondation.



Des méthodes thérapeutiques holistiques qui font appel à des animaux

Les animaux sont d'importants auxiliaires de thérapie. Ils aident les personnes handicapées à mieux prendre conscience d'elles-mêmes et sont des compagnons fiables et doux. C'est notamment le cas des chevaux, que l'on utilise en hippothérapie.



L'efficacité de l'hippothérapie sur les enfants atteints d'un handicap moteur cérébral est avérée. Une des raisons de ce succès est le caractère alternant du pas, commun à l'être humain et au cheval, qui font tous deux environ 90 pas à la minute. Lorsqu'ils montent à cheval, les enfants handicapés physiques découvrent les sensations qu'ils auraient s'ils pouvaient marcher par eux-mêmes. Cela a un effet positif sur leur corps tout entier, dont les tensions sont dénouées et la musculature activée. En se tenant plus droits, ils font en outre mieux fonctionner leurs bras et leurs jambes, et contrôlent mieux leur tête. À cela viennent s'ajouter d'autres facteurs importants. Ainsi, les enfants juchés sur le dos d'un cheval jouissent d'une tout autre perspective, voyant ainsi pour une fois le monde

«d'en haut». Pour des enfants d'ordinaire assis dans un fauteuil roulant, c'est un point de vue inconnu et stimulant. De plus, ils ne s'entraînent pas sur un appareil thérapeutique mais au grand air, avec un être vivant, doux et chaud, qui réagit lorsqu'on le touche et fait appel à tous leurs sens.

Lorsque l'hippothérapie n'est pas prise en charge par l'assurance-invalidité ni par l'assurance-maladie, nous apportons un soutien financier aux personnes concernées pour leur permettre d'avoir malgré tout accès à cette thérapie. Nous participons par ailleurs financièrement au développement et à la mise en place d'offres d'équitation thérapeutique. Au cours de l'année 2019, nous avons soutenu ce type de séances thérapeutiques pour un total de CHF 100 000.– environ.

Mise en place d'une plate-forme en ligne pour l'outil didactique «Le principe «Diversité»»

Une approche sans préjugés du handicap et de la diversité est le signe d'une société forte, saine et sociale.

L'idéal est de commencer la sensibilisation à ces sujets dès l'enfance ou l'adolescence. Avec l'outil «Le Principe «Diversité»» et l'application correspondante «The Unstoppables», que nous avons développés en collaboration avec la HEP Berne et LerNetz SA, nous mettons à disposition des établissements scolaires de Suisse un support pédagogique pertinent, s'adaptant aux différentes classes ciblées, afin de promouvoir l'acceptation et la diversité à l'école.

Pour familiariser le corps enseignant avec cet outil, nous souhaitons aujourd'hui y adjoindre une plate-forme en ligne qui puisse faire l'objet d'une promotion active. Cette plate-forme vise à souligner la pertinence de l'outil didactique, à fournir des informations complémentaires destinées à l'enseignement et à réduire ainsi les obstacles psychologiques à son utilisation. Nous aimerions en outre ajouter un niveau supplémentaire à la très populaire appli-

cation pédagogique «The Unstoppables», pour que les joueurs aient encore plus de plaisir à sauver le chien-guide Tofu.

Nous souhaitons collecter CHF 150 000.– pour mettre en œuvre la nouvelle plate-forme en ligne et développer «The Unstoppables».



Fauteuils roulants tout-terrain JST Multidrive



Randonner ensemble à l'écart des routes goudronnées et découvrir au plus près la beauté des montagnes suisses: c'est possible avec le JST Mountain Drive, qui permet d'affronter sans problème les sentiers de randonnée accidentés ainsi que les fortes pentes!

Après la mise en circulation réussie, en 2017 sur le Stockhorn dans l'Oberland bernois, de quatre fauteuils roulants tout-terrain permettant d'entreprendre des «randonnées» en montagne, l'offre a été progressivement étendue en 2018 et 2019. Aujourd'hui, on peut également louer des Multidrive à Triesenberg-Malbun, à Arosa, à Scuol en Basse-Engadine, au Musée suisse en plein air Ballenberg, à Bellwald, et dans le village de

vacances Reka de Follonica. Le JST Multidrive répond à un important besoin des familles concernées. Ce fauteuil roulant tout-terrain leur offre en effet de toutes nouvelles possibilités en termes de loisirs. Nous souhaitons faire passer le nombre de destinations de sept à l'heure actuelle à dix l'an prochain et, à moyen terme, à 20 sites répartis sur toute la Suisse.

Un fauteuil roulant tout-terrain entièrement équipé pour la location coûte environ CHF 30 000.-. À cela s'ajoutent des aménagements nécessaires pour rendre chaque destination accessible en fauteuil roulant. Les fonds requis avoisinent donc CHF 300 000.- pour les cinq prochaines années.

Améliorer les thérapies en favorisant une synergie des connaissances spécialisées

En 2016, nous avons été, conjointement à l'Institut de médecine sociale et préventive (ISPM) de l'Université de Berne et en étroite collaboration avec des médecins soignant des enfants atteints de paralysie cérébrale, à l'initiative de la création d'un registre national de la PC. Depuis le coup d'envoi de ce dernier, les choses ont bien avancé.

Les handicaps moteurs cérébraux comptent parmi les troubles moteurs les plus fréquents en Suisse. Les patients concernés se heurtent à de fréquents obstacles dans de nombreux domaines de la vie courante et on ne dispose toujours pas de traitement ni de thérapie miracle. Le «Registre Suisse de la Paralysie Cérébrale» (Swiss-CP-Reg ou registre de la PC) vise à améliorer le traitement, et donc le bien-être, des personnes atteintes de paralysie cérébrale, ainsi qu'à favoriser leur inclusion dans la société. Le but est d'optimiser à long terme la santé et la qualité de vie des personnes concernées. Pour cela, il est nécessaire d'encourager entre cliniques, chercheurs et thérapeutes les recherches et les échanges dédiés à la paralysie cérébrale, et ce, y compris à l'international. Or, ceci n'est possible qu'à condi-

tion que les données médicales concernant la paralysie cérébrale puissent être collectées et traitées.

Le registre est tenu très professionnellement et, jusqu'à présent, 300 personnes concernées ont déjà pu être interrogées dans des hôpitaux pour enfants de l'ensemble du territoire. Le registre de la PC permet de garantir la mise en réseau de spécialistes de différents domaines et, par conséquent, l'optimisation ainsi que la standardisation des thérapies.

Notre Fondation a répondu présente dès le départ: en tant que partenaire principale, elle a soutenu la mise en place du registre non seulement sur le plan financier, mais aussi en mettant sa vaste expertise à disposition du projet. Grâce à ce registre, nous bénéficions

donc désormais d'une précieuse base de données contenant des informations détaillées sur l'évolution des handicaps moteurs cérébraux et les problèmes de santé des personnes concernées.

Afin d'assurer la pérennité du registre de la PC, nous souhaitons collecter CHF 200 000.- supplémentaires.



Le Conseil de Fondation

(État au 9 mai 2020)

Marc Joye*, Dr rer. pol., président à partir de 2019, Jabiru Finance AG, 2003

Maya Greuter, Dr iur., 1995, présidente jusqu'en 2019

Hugues Spichiger*, 1^{er} vice-président, ancien chef de service à la Vaudoise Assurances, 1993

Beat Knecht*, Dr méd., 2^e vice-président, ancien médecin principal au centre de rééducation de l'Hôpital pour enfants de Zurich, 2000

Ulrich Aebi, Dr méd., ancien médecin-chef à l'Hôpital de l'Île, 1987

Ruth Baumann, Dr théol., directrice de l'Institut Dialog Ethik, Zurich, 2001

Thomas Benz*, entrepreneur en construction, (1998 d'office) 2003

Jürg Birri, avocat, KPMG SA Legal, 2003

Herbert Bolliger, ancien CEO de la Fédération des coopératives Migros, 2005

Werner Breitenmoser*, ancien directeur de «Cité Radieuse», 1997

Reinald Brunner, Prof. Dr méd., UKBB Bâle, 2006

Andreas Burgener, directeur de l'Association des importateurs suisses d'automobiles, 2005

Stephan Frischknecht, avocat, 2001

Léon Genoud, Asset Management, 1975

Peter Giger, Giger Management AG, 1994

Nik Hartmann*, producteur de médias, 2014

Verena Heberlein, physiothérapeute, 1984

Walter Inäbnit, ancien président du Conseil d'administration de Haag Streit Holding AG, chairman et CEO, 2011

Michel Jeanbourquin*, président de l'Association Cerebral Suisse, 2017

Annabeth Klingenberg, Dr méd., pédiatre, 1988

Hans Lichtsteiner, Prof. Dr, formation continue au VMI de l'Université de Fribourg, 2014

Ulrich Luginbühl, notaire, 1983

Patrick Mayer, CEO de Wheelblades Sàrl, 2017

Mark Mäder, Dr méd., ancien médecin-chef au REHAB, 2006

Andreas Meyer-Heim, Prof. Dr méd., Kinder-Reha Schweiz, 2017

Willi Morger, Dr iur. Dr h. c., ancien membre de la direction de la Suva, 1987

Ulrich H. Moser, économiste d'entreprise ESCEA, chef d'entreprise, 2010

Jürg Schmid, Schmid Pelli + Partner AG, ancien directeur de Suisse Tourisme, 2011

Bruno Schwager*, ancien directeur de Manor SA, 1993

Maja Steinlin*, Prof. Dr méd., cheffe du service de neuropédiatrie de l'Hôpital de l'Île, Berne, 2017

Cécile Thomi*, lic. iur., 2017

Leo Wolfsberg*, directeur d'institution, (2009 d'office) 2012

Plinio Zanetti*, 2005

Claudia Zbären, directrice du Centro Magliaso, 2017

Thomas Zeltner, Prof. Dr, ancien directeur de l'Office fédéral de la santé publique, 2005

Commission des finances

Plinio Zanetti*, 2005

Bruno Anderegg, Banque Vontobel SA, Berne, The Family Office, 1997

Moritz Gattiker, Banque cantonale de Zurich, 2016

Comité de patronage

Pier M. Creazzo, Dr iur., avocat

Max Gsell, Dr, ancien président de RBA-Holding

François Loeb

Lili Nabholz, Dr iur., ancienne conseillère nationale

Thomas Pfisterer, Prof. Dr iur., ancien membre du Conseil des États

Gianandrea Rimoldi, Dr, directeur de la BPVi (Suisse) Bank SA

Anton Scherrer, Dr, ancien président du Conseil d'administration de Swisscom

Carlo Schmid, Dr iur., ancien membre du Conseil des États

Robert Vieli, Dr méd.

Olivier Vodoz, avocat

Directeur

Thomas Erne

* Membre du comité

Sponsors et partenaires

Allianz, sponsor pour l'assurance véhicule à moteur

AMAG Suisse, sponsor dans le domaine des voitures d'auto-école

Bonprix, vêtements

Carrosserie Warpel SA, partenaire mobilité

Cosanum AG, Schlieren, fournisseur d'articles de soins, sponsor de «MERCi» et de spots d'information télévisés

La Mobilière, sponsor dans le domaine des voitures d'auto-école

Embru-Werke AG, fournisseur de lits de soins et lifts de baignoire, sponsor pour les produits imprimés

Empfi med., fournisseur d'auxiliaires de positionnement

Europcar, partenaire mobilité

Fahriante GmbH, fournisseur de vélos spéciaux

Frutiger SA, partenaire containers sanitaires

Invacare, Witterswil, fournisseur d'entraînements pour fauteuils roulants

JST Multidrive, Berne, partenaire fauteuils roulants tout-terrain

LerNetz SA, partenaire

Nosag AG, Villmergen, fournisseur de lifts de piscines

Petrzilka-Wirth-Stiftung, partenaire

Promefa, rampes pliables

Rigert AG, Küssnacht am Rigi, fabricant de monte-escaliers

Sportho GmbH, Dualski Bellwald

Stiftung Alfred und Eugénie Baur, partenaire

Strotz AG, fabricant de parapluies, Uznach, fournisseur des parapluies Cerebral

TCS, partenaire camping

team.sacon GmbH, partenaire bancs spéciaux

Toi Toi AG, partenaire toilettes mobiles

ZEWI+Bébé Jou AG, Cham, fournisseur de couvertures spéciales

Organisation partenaire

La Fondation Cerebral travaille en étroite collaboration avec l'Association Cerebral Suisse, dont elle soutient les activités également sur le plan financier, actuellement à hauteur de CHF 800 000.– par an. L'organisation faitière fondée en 1957 promeut, défend et coordonne les souhaits des personnes atteintes d'un handicap moteur cérébral et/ou d'un handicap multiple, de leurs proches et des professionnels. Elle propose des conseils, des informations techniques, des séminaires ainsi que des vacances et s'investit dans le domaine de la politique sociale.



Erlachstrasse 14, case postale, 3001 Berne
Tél. 031 308 15 15,
www.cerebral.ch, cerebral@cerebral.ch

**Notre compte de chèques
postaux: 80-48-4**



**Votre don en
bonnes mains.**

Le label ZEWO garantit la bonne utilisation des dons et la vérification des comptes. La Fondation Cerebral est reconnue d'utilité publique et a obtenu la certification ZEWO.

Merci beaucoup pour votre don!

Qu'il s'agisse de dons uniques ou à but précis: chaque contribution est importante et reversée directement au profit des personnes handicapées motrices cérébrales et de leurs familles. Naturellement, nous sommes également reconnaissants pour tout don effectué à l'occasion de manifestations spéciales ainsi que pour tout legs.

C'est la seule façon pour nous de rester à l'avenir un partenaire solide et fiable pour les quelque 9600 familles concernées en Suisse.

«Aider rapproche»



**Votre don en
bonnes mains.**

Fondation suisse en faveur de l'enfant infirme moteur cérébral
Erlachstrasse 14, 3001 Berne, tél. 031 308 15 15
Compte postal 80-48-4, e-mail cerebral@cerebral.ch, www.cerebral.ch

 **cerebral**
Aider rapproche